

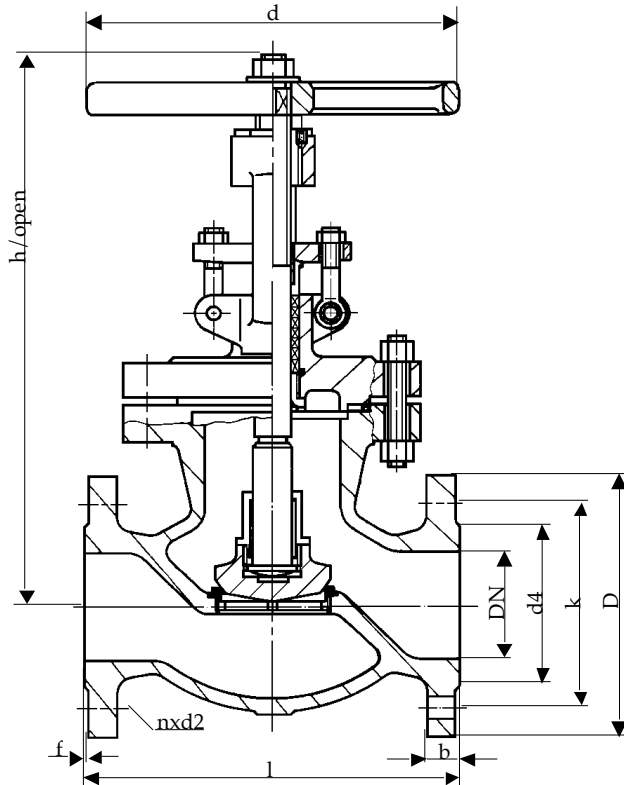
Fig.140

**ANSI-Absperrventil
aus A216 WCB/Trim 8
DN 15 - 300 150 lbs**

**ANSI-Globe valve
in cast steel/trim 8
Size 1/2" - 12" 150 lbs**



01/2011



Baulänge nach DIN EN 558-2, Grundreihe 10
Length acc. to DIN EN 558-2, face to face series 10

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
				neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			neutr. Gase bis neutr. gases up to		
15 - 300	150 lbs	ANSI B 16.5-RF 150 lbs	- 29 °C bis/up to 425 °C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	200°C	300°C	425°C	200°C	300°C	425°C
				14	10,2	5,6	14	10,2	5,6

DN	Size	D	k	d4	d	l	h/open	n	d2	b	f	kg
15	1/2"	89,0	60,3	34,9	125	108	176	4	15,7	11,1	1,6	3,5
20	3/4"	98,5	69,8	42,9	125	117	184	4	15,7	12,7	1,6	4,0
25	1"	108,0	79,4	50,8	160	127	217	4	15,7	14,3	1,6	6,0
40	1 1/2"	127,0	98,4	73,0	180	165	250	4	15,7	17,5	1,6	10,5
50	2"	152,4	120,7	92,1	200	203	360	4	19,1	19,1	1,6	23,0
65	2 1/2"	177,8	139,7	104,8	250	216	402	4	19,1	22,2	1,6	29,0
80	3"	190,5	152,4	127,0	250	241	441	4	19,1	23,8	1,6	41,0
100	4"	228,6	190,5	157,2	300	292	535	8	19,1	23,8	1,6	64,0
150	6"	279,4	241,3	215,9	350	406	650	8	22,4	25,4	1,6	92,0
200	8"	342,9	298,5	269,9	400	495	726	8	22,4	28,6	1,6	169,0
250	10"	406,4	362,0	323,9	500	622	863	12	25,4	30,2	1,6	286,0
300	12"	482,6	431,8	381,0	600	698	1001	12	25,4	31,8	1,6	405,0

Technische Beschreibung

ANSI-Ventile aus A216 WCB. Die Spindel mit Trapezgewinde wird im Oberteil durch eine weiche Stopfbuchspackung abgedichtet. Gehäuse und Bügel mit Stiftschrauben verbunden. Die ANSI-Ventile sind mit einer Rückdichtung versehen.

Verwendungsbereich

Für nicht aggressive Flüssigkeiten, Gase, Dämpfe, Wasser und Wasserdampf.

Die ANSI B 16.34 bestimmt den zulässigen Betriebsdruck, in Bezug auf die Temperatur.

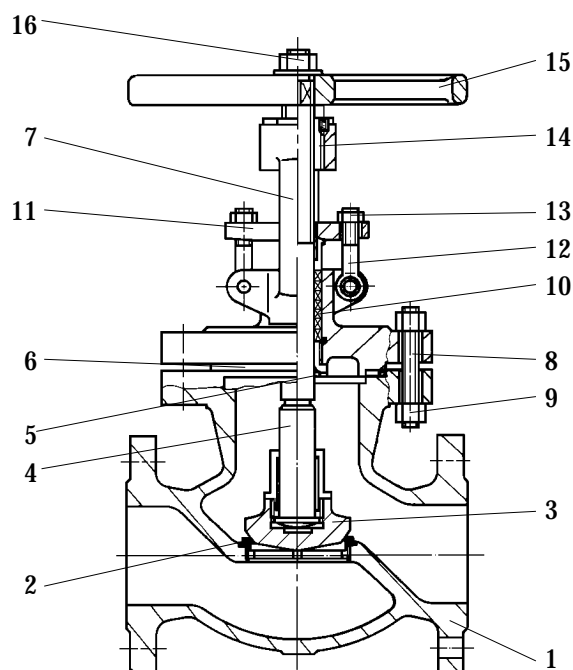
Prüfung

Die Prüfungen werden gemäß API 598 durchgeführt.

Festigkeit des Gehäuses : Nenndruck (PN) x 1,5

Dichtheit des Sitzes : Nenndruck (PN)

Änderungen vorbehalten!



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A216 WCB	1.0619
2	Dichtfläche Gehäuse	body seat	A105+HF	/
3	Kegel	plug	A182-F6	1.4006
4	Spindel	stem	A182-F6	1.4006
5	Rückdichtung	back sealing	A182-F6	1.4006
6	Dichtung	gasket	Graphit/Metall	/
7	Bügel	bonnet	A216 WCB	1.0619
8	Stiftschraube	stud	A193 B7	1.7225
9	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
10	Packung	packing	Graphit	/
11	Stopfbuchsbrille	gland flange	Stahl	/
12	Augenschraube	eye bolt	A193 B7	1.7225
13	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
14	Gewindebuchse	threaded bush	D2	1.2379
15	Handrad	handwheel	GJS-400-15	0.7040
16	Skt.-Mutter	hexagon nut	C 35	1.0501
17				
18				
19				
20				
21		- Andere Materialien auf Anfrage.		
22		- Other materials on request.		
23				

Technical Description

ANSI-globe valves in cast steel. In the bonnet, the spindle is sealed by a packing and has a trapezoidal thread. Body and bonnet connected with studs.

The ANSI-globe valves are fitted with a back-sealing.

Area of application

For non aggressive liquids, gases, steams, water and vapours.

ANSI B 16.34 determines the admissible operating pressure, in relation to the temperature.

Testing

The tests are carried out acc. to API 598.

Solidity of body : nominal pressure (PN) x 1,5

Tightness of seat : nominal pressure (PN)

Subject to change!

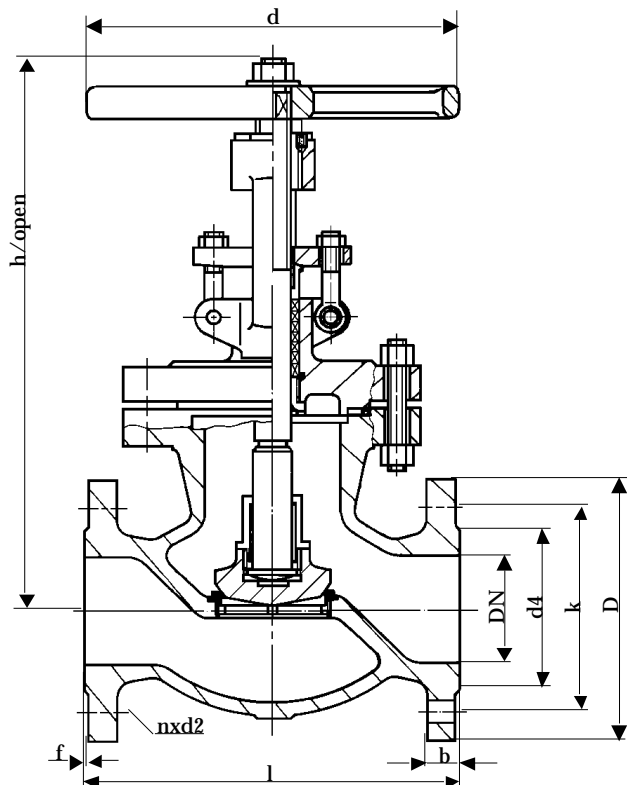
Fig.140/H

**ANSI-Absperrventil
aus A216 WCB
DN 50 - 80 150 lbs**

**ANSI-Globe valve
in cast steel
Size 2" - 3" 150 lbs**



11/2008



Baulänge nach DIN EN 558-2, Grundreihe 10
Length acc. to DIN EN 558-2, face to face series 10

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
				neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			neutr. Gase bis neutr. gases up to		
50 - 80	150 lbs	ANSI B 16.5-RF 150 lbs	- 29 °C bis/up to 425 °C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	200°C	300°C	425°C	200°C	300°C	425°C
				14	10,2	5,6	14	10,2	5,6

DN	Size	D	k	d4	d	l	h/open	n	d2	b	f	kg
50	2"	152,4	120,7	91,9	200	203	310	4	19,1	19,1	1,6	17,0
80	3"	190,5	152,4	127,0	250	241	380	4	19,1	23,9	1,6	32,0

Technische Beschreibung

ANSI-Ventile aus A216 WCB. Die Spindel mit Trapezgewinde wird im Oberteil durch eine weiche Stopfbuchspackung abgedichtet. Gehäuse und Bügel mit Stiftschrauben verbunden. Die ANSI-Ventile sind mit einer Rückdichtung versehen.

Verwendungsbereich

Für nicht aggressive Flüssigkeiten, Gase, Dämpfe, Wasser und Wasserdampf.

Die ANSI B 16.34 bestimmt den zulässigen Betriebsdruck, in Bezug auf die Temperatur.

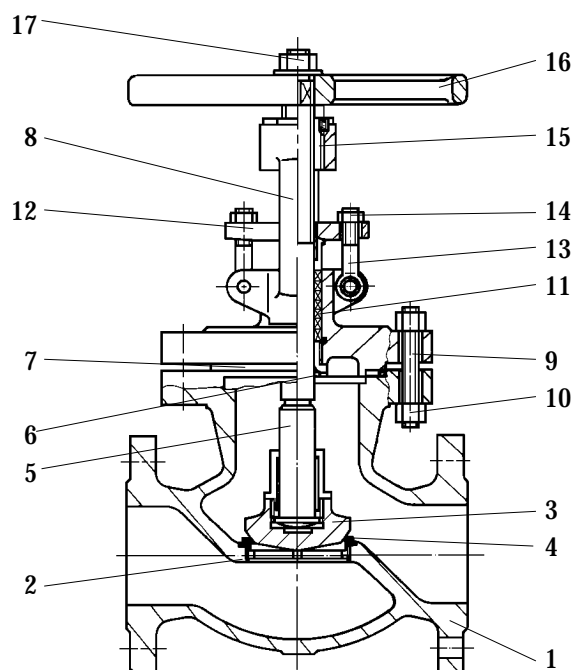
Prüfung

Die Prüfungen werden gemäß API 598 durchgeführt.

Festigkeit des Gehäuses : Nenndruck (PN) x 1,5

Dichtheit des Sitzes : Nenndruck (PN)

Änderungen vorbehalten!



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A216 WCB	1.0619
2	Dichtfläche Gehäuse	body seat	A105+Stellite	/
3	Kegel	plug	A216 WCB	1.0619
4	Dichtfläche Kegel	plug seat	13%Cr	/
5	Spindel	stem	A276-410	/
6	Rückdichtung	back sealing	A276-410	/
7	Dichtung	gasket	Graphit/Metall	/
8	Bügel	bonnet	A216 WCB	1.0619
9	Stiftschraube	stud	A193 B7	1.7225
10	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
11	Packung	packing	Graphit	/
12	Stopfbuchsbrille	gland flange	A283 Gr.D	/
13	Augenschraube	eye bolt	A193 B7	1.7225
14	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
15	Gewindebuchse	threaded bush	A536	/
16	Handrad	handwheel	A536	/
17	Skt.-Mutter	hexagon nut	steel	/
18				
19				
20				
21		- Andere Materialien auf Anfrage.		
22		- Other materials on request.		
23				

Technical Description

ANSI-globe valves in cast steel. In the bonnet, the spindle is sealed by a packing and has a trapezoidal thread. Body and bonnet connected with studs.

The ANSI-globe valves are fitted with a back-sealing.

Area of application

For non aggressive liquids, gases, steams, water and vapours.

ANSI B 16.34 determines the admissible operating pressure, in relation to the temperature.

Testing

The tests are carried out acc. to API 598.

Solidity of body : nominal pressure (PN) x 1,5

Tightness of seat : nominal pressure (PN)

Subject to change!

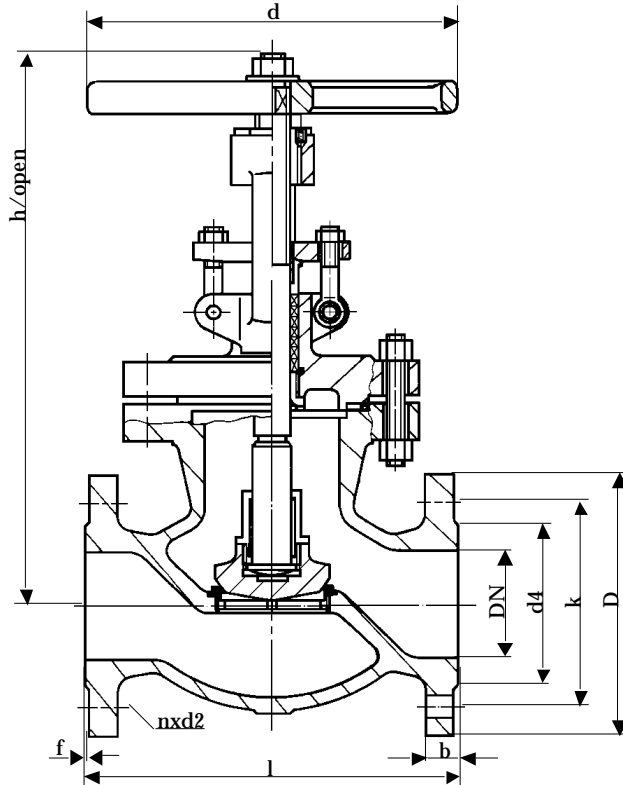
Fig.141

**ANSI-Absperrventil
aus A216 WCB/Trim 8
DN 15 - 300 300 lbs**

**ANSI-Globe valve
in cast steel/trim 8
Size 1/2" - 12" 300 lbs**



02/2007



Baulänge nach DIN EN 558-2, Grundreihe 21
Length acc. to DIN EN 558-2, face to face series 21

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
				neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			neutr. Gase bis neutr. gases up to		
15 - 300	300 lbs	ANSI B 16.5-RF 300 lbs	- 29 °C bis/up to 425 °C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	200°C	300°C	425°C	200°C	300°C	425°C
				43,8	38,7	28,8	43,8	38,7	28,8

DN	Size	D	k	d4	d	l	h/open	n	d2	b	f	kg
15	1/2"	95,2	66,7	34,9	100	152	158	4	15,7	11,1	1,6	3,5
20	3/4"	117,5	82,6	42,9	100	178	163	4	19,1	12,7	1,6	4,0
25	1"	124,0	88,9	50,8	125	203	193	4	19,1	14,3	1,6	6,0
40	1 1/2"	155,6	114,3	73,0	160	229	250	4	22,4	17,5	1,6	10,5
50	2"	165,1	127,0	92,1	200	267	412	8	15,9	22,2	1,6	31,0
65	2 1/2"	190,5	149,2	104,8	250	292	480	8	19,0	25,4	1,6	43,0
80	3"	209,6	168,3	127,0	250	318	530	8	19,0	28,6	1,6	60,0
100	4"	254,0	200,0	157,2	350	356	609	8	19,0	31,8	1,6	101,0
150	6"	317,5	269,9	215,9	450	444	737	12	19,0	36,5	1,6	190,0
200	8"	381,0	330,2	269,9	560	533	860	12	22,2	41,3	1,6	370,0
250	10"	444,5	387,4	323,9	610	622	915	16	25,4	47,6	1,6	430,0
300	12"	520,7	450,9	381,0	610	711	1230	16	31,8	50,8	1,6	610,0

Technische Beschreibung

ANSI-Ventile aus A216 WCB. Die Spindel mit Trapezgewinde wird im Oberteil durch eine weiche Stopfbuchspackung abgedichtet. Gehäuse und Bügel mit Stiftschrauben verbunden. Die ANSI-Ventile sind mit einer Rückdichtung versehen.

Verwendungsbereich

Für nicht aggressive Flüssigkeiten, Gase, Dämpfe, Wasser und Wasserdampf.

Die ANSI B 16.34 bestimmt den zulässigen Betriebsdruck, in Bezug auf die Temperatur.

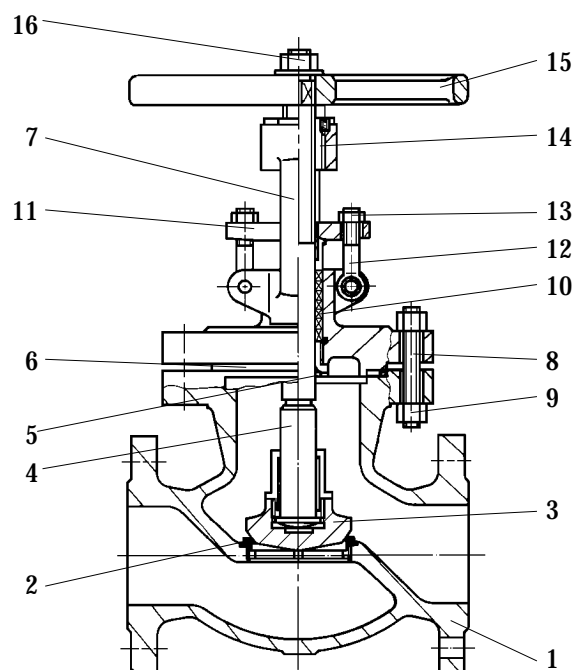
Prüfung

Die Prüfungen werden gemäß API 598 durchgeführt.

Festigkeit des Gehäuses : Nenndruck (PN) x 1,5

Dichtheit des Sitzes : Nenndruck (PN)

Änderungen vorbehalten!



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A216 WCB	1.0619
2	Dichtfläche Gehäuse	body seat	A105+HF	/
3	Kegel	plug	A182-F6	1.4006
4	Spindel	stem	A182-F6	1.4006
5	Rückdichtung	back sealing	A182-F6	1.4006
6	Dichtung	gasket	Graphit/Metall	/
7	Bügel	bonnet	A216 WCB	1.0619
8	Stiftschraube	stud	A193 B7	1.7225
9	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
10	Packung	packing	Graphit	/
11	Stopfbuchsbrille	gland flange	Stahl	/
12	Augenschraube	eye bolt	A193 B7	1.7225
13	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
14	Gewindebuchse	threaded bush	D2	1.2379
15	Handrad	handwheel	GJS-400-15	0.7040
16	Skt.-Mutter	hexagon nut	C 35	1.0501
17				
18				
19				
20				
21		- Andere Materialien auf Anfrage.		
22		- Other materials on request.		
23				

Technical Description

ANSI-globe valves in cast steel. In the bonnet, the spindle is sealed by a packing and has a trapezoidal thread. Body and bonnet connected with studs.

The ANSI-globe valves are fitted with a back-sealing.

Area of application

For non aggressive liquids, gases, steams, water and vapours.

ANSI B 16.34 determines the admissible operating pressure, in relation to the temperature.

Testing

The tests are carried out acc. to API 598.

Solidity of body : nominal pressure (PN) x 1,5

Tightness of seat : nominal pressure (PN)

Subject to change!

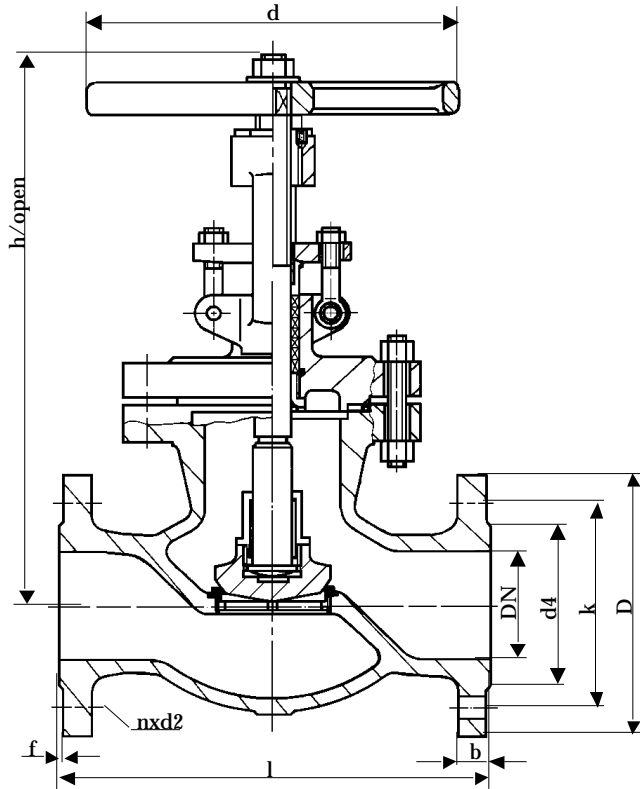
Fig.142

**ANSI-Absperrventil
aus A216 WCB/Trim 8
DN 15 - 250 600 lbs**

**ANSI-Globe valve
in cast steel/trim 8
Size 1/2" - 10" 600 lbs**



02/2007



Baulänge nach DIN EN 558-2, Grundreihe 5
Length acc. to DIN EN 558-2, face to face series 5

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
				neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			neutr. Gase bis neutr. gases up to		
15 - 250	600 lbs	ANSI B 16.5-RF 600 lbs	- 29 °C bis/up to 425 °C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	200°C	300°C	425°C	200°C	300°C	425°C
				87,6	77,5	57,5	87,6	77,5	57,5

DN	Size	D	k	d4	d	l	h/open	n	d2	b	f	kg
15	1/2"	95,2	66,7	34,9	160	165	165	4	15,7	21,7	6,4	4,5
20	3/4"	117,5	82,6	42,9	160	190	170	4	19,1	22,3	6,4	5,8
25	1"	124,0	88,9	50,8	160	216	193	4	19,1	23,9	6,4	8,8
40	1 1/2"	155,6	114,3	73,0	180	241	250	4	22,4	28,8	6,4	15,5
50	2"	165,1	127,0	92,1	250	292	465	8	15,9	31,8	6,4	39,0
65	2 1/2"	190,5	149,2	104,8	300	330	512	8	19,0	35,0	6,4	57,5
80	3"	209,6	168,3	127,0	350	356	570	8	19,0	38,2	6,4	73,0
100	4"	273,1	215,9	157,2	450	432	650	8	22,2	44,5	6,4	130,0
150	6"	355,6	292,1	215,9	560	559	886	12	25,4	54,0	6,4	300,0
200	8"	419,1	349,3	269,9	610	660	1020	12	28,6	62,0	6,4	440,0
250	10"	508,0	431,8	323,9	610	787	1280	16	35,1	69,9	6,4	690,0

Technische Beschreibung

ANSI-Ventile aus A216 WCB. Die Spindel mit Trapezgewinde wird im Oberteil durch eine weiche Stopfbuchspackung abgedichtet. Gehäuse und Haube mit Stiftschrauben verbunden. Die ANSI-Ventile sind mit einer Rückdichtung versehen.

Verwendungsbereich

Für nicht aggressive Flüssigkeiten, Gase, Dämpfe, Wasser und Wasserdampf.

Die ANSI B 16.34 bestimmt den zulässigen Betriebsdruck, in Bezug auf die Temperatur.

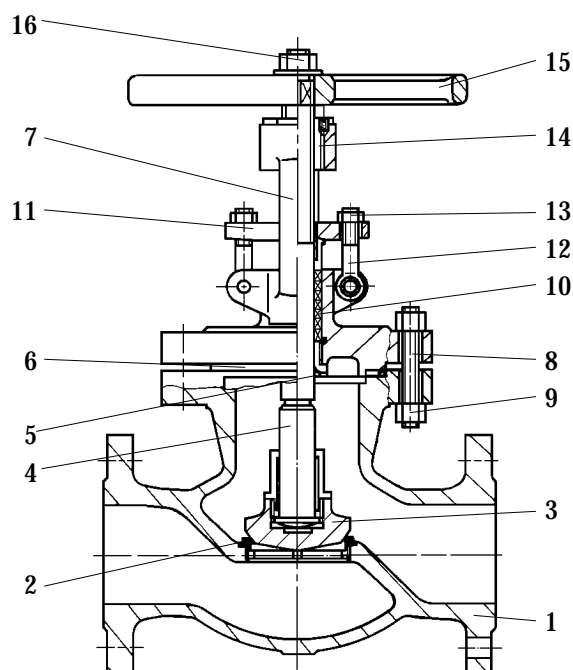
Prüfung

Die Prüfungen werden gemäß API 598 durchgeführt.

Festigkeit des Gehäuses : Nenndruck (PN) x 1,5

Dichtheit des Sitzes : Nenndruck (PN)

Änderungen vorbehalten!



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A216 WCB	1.0619
2	Dichtfläche Gehäuse	body seat	A105+HF	/
3	Kegel	plug	A182-F6	1.4006
4	Spindel	stem	A182-F6	1.4006
5	Rückdichtung	back sealing	A182-F6	1.4006
6	Dichtung	gasket	Graphit/Metall	/
7	Bügel	bonnet	A216 WCB	1.0619
8	Stiftschraube	stud	A193 B7	1.7225
9	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
10	Packung	packing	Graphit	/
11	Stopfbuchsbrille	gland flange	Stahl	/
12	Augenschraube	eye bolt	A193 B7	1.7225
13	Skt.-Mutter	hexagon nut	A194 2H	1.0503
14	Gewindebuchse	threaded bush	D2	1.2379
15	Handrad	handwheel	GJS-400-15	0.7040
16	Skt.-Mutter	hexagon nut	C 35	1.0501
17				
18				
19				
20				
21		- Andere Materialien auf Anfrage.		
22		- Other materials on request.		
23				

Technical Description

ANSI-globe valves in cast steel. In the bonnet, the spindle is sealed by a packing and has a trapezoidal thread. Body and bonnet connected with studs.

The ANSI-globe valves are fitted with a back-sealing.

Area of application

For non aggressive liquids, gases, steams, water and vapours.

ANSI B 16.34 determines the admissible operating pressure, in relation to the temperature.

Testing

The tests are carried out acc. to API 598.

Solidity of body : nominal pressure (PN) x 1,5

Tightness of seat : nominal pressure (PN)

Subject to change!

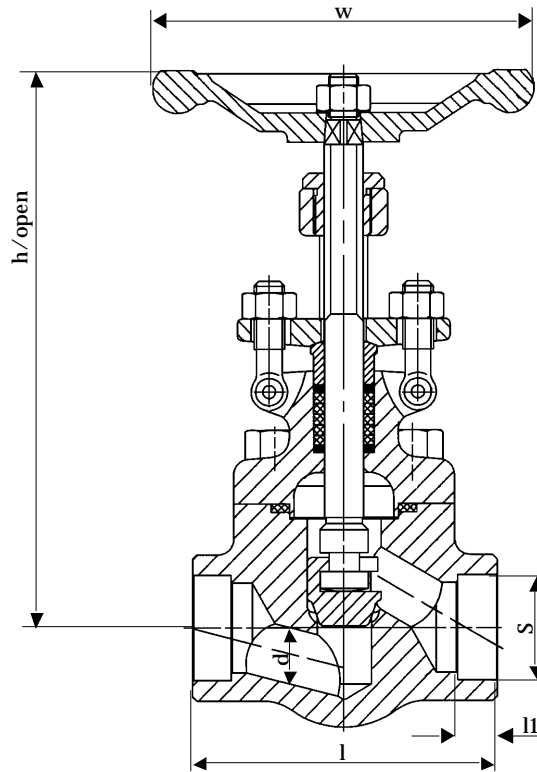
Fig.148

**ANSI-Absperrventil
aus A105N
DN 15 - 65 800 lbs**

**ANSI-Globe valve
in A105N
Size 1/2" - 2 1/2" 800 lbs**



02/2007



**Andere Materialien auf Anfrage.
Other materials on request.**

**Änderungen vorbehalten !
Subject to change !**

Applicable Standards
- Design and Manufacture: API 602
- Face to Face: Manufacturer's Standard
- Socket Welding Ends: ASME/ANSI B16.11
- Pressure Temperature Rating: ASME/ANSI 16.34
- Pressure Test: API 598

Benennung	Designation	Material
Gehäuse	body	A105N
Kegel	plug	13% Cr
Bügel	bonnet	13% Cr
Spindel	stem	13% Cr
Dichtung	gasket	SS304+Graphit
Packung	packing	Graphit
Skt.-Schraube	hexagon screw	A193 B7

DN	Size	d	S	l1	l	w	h/open	U / Hub	kg
15	1/2"	10	21,8	9,7	79	100	160	2,5	2,5
20	3/4"	13	27,1	12,7	92	100	165	4	2,5
25	1"	18	33,8	12,7	111	120	200	5	4,4
40	1 1/2"	29	48,7	12,7	152	160	270	8	8,2
50	2"	36,5	61,1	15,9	160	180	285	6,5	11,0
65	2 1/2"	-	74,7	19,0	190	200	300	8	15,0